



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1257
5 November 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

关于西撒哈拉的局势

秘书长的报告

一、导言

1. 按照安全理事会1994年3月29日第907(1994)号决议,我于1994年7月12日向安理会提交了一份报告(S/1994/819)。本报告叙述了联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)按照第907(1994)号决议和安全理事会主席1994年7月29日声明(S/PRST/1994/39)在查验和登记过程中取得的进一步进展情况。报告的主要部分有四节。第二和第三节汇报在我1994年7月12日报告之后,西撒特派团的军事部门和民警部门的最新活动情况。第四节是查验过程和有关问题。第五节是我的意见。

二、军事方面

2. 到1994年10月25日为止,以部队指挥官安德烈·范巴朗准军(比利时)率领的西撒特派团军事部门共有272人,包括军事观察员222人和军事支助人员50人如下:

(a) 军事观察员和总部人员

阿根廷	7
奥地利	4
孟加拉国	7
比利时	1
中国	20
埃及	9
法国	30
加纳	4
希腊	1
几内亚	1
洪都拉斯	14
爱尔兰	9
意大利	5
肯尼亚	7
马来西亚	6
尼日利亚	4
巴基斯坦	4
波兰	2
大韩民国	2
俄罗斯联邦	28
突尼斯	10
美利坚合众国	30
乌拉圭	15
委内瑞拉	2
共 计	222

(b) 军事支助人员

(一) 移动控制：洪都拉斯	2
(二) 医务单位：大韩民国	40
(三) 文书：加纳	8
共计	50
总计	272
	===

3. 在进入过渡时期的必要条件得到满足以前,西撒特派团的军事任务仍然只限于监测和检查自1991年9月6日起生效的停火。因此,西撒特派团军事部门的部署仍只限于军事观察员和必要的军事支助人员。停火仍继续有效,在本报告所述期间只发生两起轻微事件,责任一起在摩洛哥方面,一起在萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)方面。

4. 我在1994年7月12日的报告(S/1994/819)中曾通知安全理事会,瑞士政府提供的医疗队计划于1994年8月中旬完全撤出西撒特派团。大韩民国政府提供的替换医疗队先遣队已于1994年8月11日部署,于1994年10月3日完全投入工作。需指出,今年年初,军事移动控制单位和通信单位的派遣国加拿大和澳大利亚撤出了这两个单位。自那时以来,除自己的主要职能外,文职人员承担了大多数移动控制工作,军事观察员操作电台系统。在执行计划(S/22464和Corr.1)的过渡阶段开始之后,目前的通信和移动控制岗位将必须由全职军事支助单位担任。

三、民警

5. 安全理事会第907(1994)号决议授权身份查验委员会进行未来选民的身份查验和登记工作。按照该项决议的规定,西撒特派团的民警部门从26名警官增加到55名警官。1994年10月25日,警察专员于尔根·弗里德里希·雷曼上校(德国)率领

的警察单位由以下国家的50名人员组成:

奥地利	10
德国	5
马来西亚	15
尼日利亚	5
挪威	5
多哥	5
乌拉圭	5
共计	50

===

6. 按照解决计划(S/21360和S/22464和Corr.1),西撒特派团民警部门的任务是:

(a) 确信维持选民登记处和投票站及其附近地方的安宁以及法律秩序,确保任何人不至被拒绝进入登记或投票,并在接到明确命令时,维持正在进行西撒特派团主持下的全民投票活动的其他地点的秩序;

(b) 监测现有警察部队的活动,以便确保他们严格遵守解决计划,该计划即要保证在没有军事或行政限制的情况下组织一次自由公正的全民投票,防止可能来自任何方面的恐吓和干预。

7. 按照该计划(S/22464)定出的初步时间表,身份查验委员会应在标志过渡时期开始的开始日(D-日)开始未来选民的身份查验和登记工作。但是按照安全理事会第907(1994)号决议,这项工作已提前在1994年8月28日展开,见以下各段所报告。因此,尽管过渡时期尚未开始,西撒特派团民警部门已执行上文第6(a)分段所称的职能。

四、查验过程和有关问题

8. 我在1994年7月12日的报告(S/1994/819)中指出,身份查验委员会致力于促成双方的协议和合作,以便开展对未来的选民的查验。双方在与委员会协商期间议定同两个撒哈拉小部落(小派系)开展查验工作,并议定协助委员会确定属于这些小派系成员的申请者的身份和资格的有关谢赫。还就有关谢赫的安全、旅行和住宿以及观察这个过程的有关方面的代表达成了协议。因此,委员会在各方的合作下,完成了开展这个过程的一切必要准备工作。准备在6月8日同时在廷杜夫地区的欧云和阿尤恩难民营对未来的选民展开查验和登记工作。不过,同一报告已解释,由于对非洲统一组织(非统组织)观察员引起争议的问题,这项工作未能按期开展。

9. 为了克服这一问题,我同担任非统组织现任主席的突尼斯总统本·阿里以及非统组织秘书长和其他有关方面进行了广泛的协商。结果,我于1994年7月23日收到突尼斯外交部长的一封信。该信载有一个由本·阿里总统提出的“唯一和不可分割”的名单。该名单共有4名观察员,其中两名为先前指派的观察员,两名为其他的人。随后,身份查验委员会计划在1994年8月8日开始查验和登记未来的选民。不过,尽管委员会已作出一切努力,务求所有4名观察员按时到达任务地区,但是由于一名新指派的非统组织观察员未能抽空,取代他的人迟延抵达任务地区,因此,如下文所述,查验和登记未来的选民的工作延至8月28日才开始。

10. 与此同时,副特别代表兼查验委员会主席埃里克·延森先生分别在拉巴特和廷杜夫地区同双方举行了一系列会谈,以审查和详细确定各项需要执行的安排,特别是关于部落领袖和双方及非统组织的观察员的安排。7月20日,他与波利萨里奥副秘书长兼与西撒特派团联系的协调员穆斯塔法·巴齐尔·赛义德先生协商。他们于8月3日和17日又举行了会谈。8月4日至6日,副特别代表同摩洛哥内政和新闻部长德里斯·巴斯里先生和其他官员举行协商。他又于8月14日和该部长会谈。尽管各项安排均已确定,但双方要等待所有4名非统观察员抵达后才能开始这个程序。副特别

代表并与当时正访问廷杜夫地区的战俘的红十字国际委员会代表团会面。

11. 8月25日,非统组织主席指派的第4名观察员抵达卡萨布兰卡,而其他3名一直在等待。第二天,他们飞往欧云。8月27日,一架联合国飞机载着波利萨里奥阵线的观察员和有关的谢赫从廷杜夫飞往欧云。摩洛哥一方的观察员和有关的谢赫连同两名非统组织观察员从欧云飞往廷杜夫。其他两名观察员留在欧云观察另一方的查验和登记过程。

12. 查验和登记过程终于在1994年8月28日开展,欧云和廷杜夫的阿尤恩营同时举行了开幕仪式。8月28日至31日,身份查验委员会查验和约谈了头400名申请者,他们是为这个过程甄选出来的两个小部落派系的成员。这个过程是在有关谢赫从旁协助和观察员在场的情况下进行的,地点为在欧云和阿尤恩营建立的查验和登记中心。由于非统组织主席指派的一些观察员早有另外的公务要办,这项工作于1994年9月1日暂停,但在9月21日恢复进行。与此同时,委员会继续将已收到的81 500份填好的申请表输入电脑,并加以分析。

13. 1994年9月7日,波利萨里奥阵线与西撒特派团联系的协调员给副特别代表写了一封信,信中评价了查验工作头几天的情况并提出一些要求。副特别代表仔细审议了这些意见和要求后,于9月14日给波利萨里奥阵线协调员复信。9月15日,他访问廷杜夫地区,与协调员讨论了波利萨里奥阵线所关切的事项,并处理了与这个过程有关的其他问题。与此同时,他与在欧云的摩洛哥负责官员就一切有关事项不断进行接触。

14. 在9月21日给有关各方的一封信中,副特别代表定1994年10月15日为申请的截止日期。10月8日和9日,特大的暴雨和其后的洪水泛滥使廷杜夫地区受到广泛的损毁和破坏。由于天气恶劣,工作被迫中断,波利萨里奥阵线协调员要求延长截止日期。为此给予10天的宽限期。

15. 10月下旬,大量申请表涌至,数目超过了以前收到的数量。迄今只有约5万份(约占总数的21%)申请表的资料输入了电脑和获得分析。根据迄今的经验,如果没

有额外资源,余下申请表要16个星期左右才能处理完毕。这样就无可避免地造成查验过程进一步的长时期延误,因为这些有关数据首先必须输入电脑才可供查验中心的委员会成员使用,尤其是因为许多个人缺乏可靠的证件,更需要将数据输入电脑。

16. 迄今为止,只查验和约谈了来自5个撒哈拉小部落派系的约4 000名未来选民,这个数目不及申请表总数的2%。查验最初在欧云和阿尤恩营的中心进行,后来扩大至廷杜夫地区的其他两个难民营。不久要在西撒哈拉各个人口中心建立其他查验和登记办事处。这业经10月26日副特别代表和摩洛哥内政和新闻部长的会谈确定。10月28日,副特别代表再次与波利萨里奥阵线协调员会面,审查进展情况和日后几个星期的计划。

五、意见

17. 经过多次推迟和所有有关各方的重大努力,终于在1994年12月28日开始就未来的选民进行身份查验和登记,这标志着联合国在西撒哈拉执行任务迈进一大步。观察员们的一般意见认为,至今这项工作的进行具有应有的透明度和热忱。副特别代表也注意到所有有关各方都很合作。

18. 副特别代表报告说,由于身份查验委员会工作队每日获得更多的经验,当地族长的协助以及观察员的合作,查验身份的工作越来越做得越好。期望随着委员会的工作队日渐熟悉查验程序的细节,并且大会1994年7月13日关于西撒特派团经费筹措问题的第48/250B号决议所核可的全部必要的委员会工作人员都在当地部署后,查验工作将更迅速地进行。

19. 然而开始两个月内,只有很小部分的申请者的身份已得到查验,而到申请期的最后一分钟又接到大批申请。并且,在后勤上这项工作比预期的情况复杂得多,因为同一部落内小部落的人必须在该部落谢赫协助下一个一个查验,但是他们分散在许多地方而交通工具极少。在现在阶段也无法预测将来会有多少申诉,或处理这些申诉需要多少时间。

20. 我在1994年7月12日的报告中说,我打算建议请安全理事会核可,将过渡时期定为从1994年10月1日开始,全民投票定于1995年2月14日举行。不过,看来需要很多个月才能在查验工作上获得足够进展,才有把握决定全民投票日期,并为执行解决计划而订正所需采取的各项步骤的时间表。我预定于11月访问该地区举行协商然后再向安全理事会提出进一步报告,说明全民投票的组织与时间选择。

21. 在这期间,我打算在几天内派一个技术队前往当地,去评估全员部署西撒特派团所需的后勤等方面的需要。我上一次报告(S/1994/819)说过,我打算不久向双方提出一项行为守则草案,请他们评论。

22. 我提议在我下一次向安全理事会提出报告之前,按照大会1994年7月13日第48/250B号决议,维持西撒特派团的现有军事与文职人员人数。

- - - - -